

Caserio-Baserria

Katxola

Aiete-Oriamendi-Paraiso kalea

Sagar jaia

Fiesta de la manzana

Urria 24 sábado

11:30

Sagar muztioaren elaborazioa
Sagar biltzea, jotzea eta
zanpatzea

Triturado y prensado de la manzana

Elaboración del mosto de sidra



Lantxabek antolatuta
www.aiete.net

donostia.kultura.com



Donostia Udalek
Ayuntamiento de San Sebastián

Sagar festa Katxola baserrian

Urriaren 24an goizean, Katxola baserrian, sagar festa ospatuko da, sagar prentsaketa eta zizarraren inguruan.

Larunbaterako egitaraua ondoko hau da:

10:00 Lehenengo prentsaketaren hasiera.

11:30 Jai herrikoiaaren hasiera, bigarren prentsaketarekin batera

Sagarra Ekogunen bildu zen, Zabalegi baserrian, Aieteko jaietan, sagardogintzaren lehenengo jarduera delarik.

Tolare tradizionalak bere lana betetzen duen bitartean, baserrian txalapartak eta agian Kirikotekak ere festa girotuko dute, bertakoei jaiaren hasieraren berri emanez.

■ Urteko lehenengo zizarrarekin topa egingo da baserrian.

■ Gazteen arteko sagar frogak.

■ Ekogunek antolatutako tailerrak eta jolasak.

■ Prentsatuako diren sagar mota ezberdinen erakusketa eta dastaketa.

■ Sagardo dastaketa.

■ Gaztain eta tortilla dastaketa.

■ Trikitilariak.

■ Aieteko betiko buruhandien erakusketa, zezen suzkoa, boloko eta sokatira.

■ Toka

■ Sagar dantza eta kirikoketa.

Jai zizarra kupela sartutakoan bukatuko da, 13:30-14:00ak inguruan. Horretaz gain, seguru inprobisazioen bat ere egongo dela. Eguraldia ez da oztopo izango.

Fiesta de la manzana en el caserío Katxola

En la mañana del 24 de octubre, en el caserío Katxola se celebrará la fiesta de la manzana, con los trabajos de prensado y fabricación del primer mosto de sidra

El programa previsto para la mañana del sábado es el siguiente

10:00 Inicio del primer prensado

11:30 Inicio de la fiesta popular, con el segundo prensado

La manzana es la recogida en Ekogune, del caserío Zabalegi, durante las fiestas del barrio de Aiete, cumpliendo así la primera de las actividades rurales asociadas a la sidra.

Mientras la prensa tradicional hace su labor en el tolare o lagar, en el caserío la fiesta estará animada por la Txalaparta, que avisará a los lugareños del inicio de la celebración

- Se empezará por un brindis con el primer mosto del año en el caserío.
- Prueba de manzanas entre jóvenes
- Talleres y juegos organizados por Ekogune.
- Exposición y degustación de las diversas clases de manzanas prensadas en esta ocasión.
- Degustación de sidra.
- Degustación de castañas y tortillas
- Trikitixak
- Exposición de los antiguos cabezudos de Aiete, toro de fuego, bolos y sokatira
- Tirada de toka
- Sagar dantza y kirikoketa.

La fiesta llegará a su final cuando el zumo o mosto de las manzanas esté en la Kupela, calculamos hacia la una y media o dos, y seguro que además del programa previsto nos encontraremos con alguna improvisación.

El tiempo no será obstáculo para la fiesta.

Lantxabek, Aieteko bizilagunen elkarte (www.aiete.net)